

# Trapani... à la Card



guida  
**2018**  
**2019**  
guide

**Tutto il meglio di Trapani  
e dintorni, in una Card.**  
All the best of Trapani and  
its surroundings in a card.

Portale Turistico del Territorio di Trapani  
[www.trapaniwelcome.it](http://www.trapaniwelcome.it)





REGIONE SICILIANA  
Assessorato dei Beni Culturali  
e dell'Identità Siciliana  
Dipartimento dei Beni Culturali  
e dell'Identità Siciliana

Soprintendenza per i Beni Culturali  
ed Ambientali di Trapani



Isole Egadi  
Comune di Favignana  
Assessorato Turismo e  
Beni Culturali

## EX STABILIMENTO FLORIO DELLE TONNARE DI FAVIGNANA E FORMICA



EX STABILIMENTO FLORIO DELLE TONNARE DI FAVIGNANA E FORMICA



Soprintendenza per i Beni Culturali  
ed Ambientali di Trapani  
[www.regione.sicilia.it/bccea/soprintp](http://www.regione.sicilia.it/bccea/soprintp)  
[urpsopritp@regione.sicilia.it](mailto:urpsopritp@regione.sicilia.it)

Ufficio Turistico Comunale  
Palazzo Florio  
T +39 0923 925443  
[www.welcometoegadi.it](http://www.welcometoegadi.it)



[www.regione.sicilia.it/beniculturali](http://www.regione.sicilia.it/beniculturali)

# Benvenuti a Welcome to Bienvenue à Willkommen in Bienvenido a Welkom in **TRAPANI**

*TrapaniWelcome Card è la prima city card della città di Trapani, Erice e dintorni; è un progetto dell'associazione Trapani Welcome.*

*Un pass per i più importanti servizi del territorio che rende il soggiorno del turista più comodo: riunisce infatti bus locali e funivia, oltre alle principali attrazioni del territorio, con riduzioni o ingresso gratuito.*

*Tutti gli aggiornamenti li trovi sul sito: [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)*

*Trapani Welcome Card is the first city card of Trapani, Erice and surroundings. It is a project of Trapaniwelcome association. This is a pass for the most important local services which makes your visit more comfortable. It gets together local buses, cableway and the main attractions of the area with discounts or free admission. Further informations and updates on the site [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)*



Tutti gli aggiornamenti in tempo reale li trovi su - All updates are available real time on:  
**[www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)**

PARTNER PROGETTO:

**Sicilia** | Occidentale  
distretto turistico

[www.distrettosiciliaoccidentale.it](http://www.distrettosiciliaoccidentale.it)



[www.prolocotrapanico.it](http://www.prolocotrapanico.it)

IN COLLABORAZIONE CON:



**Azienda Trasporti  
e Mobilità**  
[www.atmtrapani.it](http://www.atmtrapani.it)



**LIBERTY lines**

[www.libertylines.it](http://www.libertylines.it)



**Comune di Erice**  
[www.comune.ericc.it](http://www.comune.ericc.it)



**ISOLE EGADI - Comune di Favignana**  
[www.comune.favignana.tp.gov](http://www.comune.favignana.tp.gov)



**Funierice**  
[www.funiviaerice.it](http://www.funiviaerice.it)





**3**  
GIORNI DI VALIDITÀ  
DAYS VALID

# ATM TRAPANI

**Azienda Trasporti e Mobilità** • *Transportation Company and Mobility*

Tutte le Linee Urbane - SOLO GIORNI FERIALI

All the Urban Lines - *WEEKDAYS ONLY*

L'ATM è l'azienda di trasporti urbani di Trapani con le sue linee copre gran parte del territorio urbano compresi i sobborghi di Erice.

Con le linee **21** e **23** si arriva alla stazione di valle della funivia.

*ATM is the urban transport company of Trapani. It covers a large part of the urban area including Erice.*

*You can reach the cableway with lines **21** and **23**.*

**Attenzione: Ricordarsi di scrivere la data prima salire sull'autobus.**  
*Be Careful: Write the date of the day on the card before you get on the bus for the first time.*



CITY TERMINAL: PIAZZALE PAPA G. PAOLO II - TRAPANI • TEL +39 0923 559575 - FAX +39 0923 531660

[www.atmtrapani.it](http://www.atmtrapani.it) - [info@atmtrapani.it](mailto:info@atmtrapani.it)



**50%**  
SCONTO  
DISCOUNT

# TORRE LIGNY

Torre di Ligny è sede di un Museo Civico dove si può ammirare una bella collezione di anfore commerciali romane e diversi reperti, che vanno dal periodo Fenicio-Punico fino al Medioevo. Dal terrazzo della torre si può godere di una vista suggestiva.

*Ligny tower houses a Civic Museum, where you can admire a nice collection of Roman trade amphorae and other findings dating from the Phoenician-Punic period until the Middle Ages. From the tower terrace you can enjoy a picturesque view.*

VIA TORRE DI LIGNY - TRAPANI • TEL +39 338 724 4970 • [info@torrediligny@gmail.com](mailto:info@torrediligny@gmail.com)



Funierice

1  
CORSO A/R  
ROUND TRIP

# FUNIVIA / CABLEWAY

Servizio di Funivia Trapani/Erice in 10 minuti  
Trapani / Erice Cableway service in 10 minutes

La funivia è sicuramente il miglior mezzo per raggiungere la vetta del monte Erice. Comoda e veloce, percorre il tragitto in soli 10 minuti, con una bellissima vista panoramica su Trapani e le Isole Egadi.

*The cableway is the best mean to reach the summit of Erice mountain. It is comfortable and fast and it covers the way in just 10 minutes with a beautiful panoramic view of Trapani and the Egadi Islands.*

#### ATTENZIONE:

L'impianto resta chiuso se ci sono condizioni climatiche sfavorevoli.

Durante la settimana una mattina l'impianto si ferma per manutenzione

È consigliabile consultare il sito, oppure telefonare per verificarne l'operatività.

#### CAUTION:

The cableway will be closed if there are unfavorable weather conditions.

One day a week in the morning, the facility is closed due to maintenance work.

Please consult the site or call us to verify the efficiency.

*L'impianto è provvisto di illuminazione notturna, per essere durante le ore notturne è dotato di cabine predisposte all'imbarco dei disabili e cabine per imbarco biciclette.*

*The plant is equipped with night lighting to be operated in the dark as well as with special vehicles for people with disabilities and for bicycles.*



#### ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO

Consulta gli orari sul sito / Consult timetables on the site: [www.funiviaerice.it](http://www.funiviaerice.it)



Disponibile su  
App Store



ANDROID APP ON  
Google play

TRAPANI: SP 31 TP-ERICE, ANGOLO VIA CAPUA • ERICE: VIALE DELLE PINETE

TEL Trapani: **0923 569306** • TEL Erice: **0923 869720** • [www.funiviaerice.it](http://www.funiviaerice.it) • mail: [stazioneidivalle@funiviaerice.it](mailto:stazioneidivalle@funiviaerice.it)

10<sup>a</sup>  
edizione

# Stragusto

Rassegna Internazionale  
del Cibo di Strada e dei Mercati  
INTERNATIONAL STREET FOOD FESTIVAL



CON IL PATROCINIO DEL  
COMUNE DI TRAPANI



Tutte le sere Cooking Show



TRAPANI, PIAZZA EX MERCATO DEL PESCE  
TUTTE LE SERE DALLE ORE 18.30 ALLE ORE 24.00  
dal 25 al 29 LUGLIO 2018  
INGRESSO LIBERO - CONSUMAZIONI A PAGAMENTO

INFOLINE: 340 242 7212 • [www.stragusto.it](http://www.stragusto.it)



## PARCO AVVENTURA ERICE

15%  
SCONTO  
DISCOUNT

All'interno della pineta del Parco di Martogna, a pochi minuti da Trapani, il Parco Avventura Erice è costituito da una serie di percorsi acrobatici in altezza realizzati mediante passaggi sospesi tra gli alberi, sicuro divertimento per tutta la famiglia.

*Within the pine grove of Parco di Martogna, just a few minutes from Trapani, the Erice Parco Avventura consists of a series of acrobatic trails in height made by passing through the trees, fun for the whole family.*

**Per lo Sconto non c'è Voucher, basta mostrare la Card**

**No Voucher for Discount, just show the Card**

STRADA PROVINCIALE 31 PER ERICE - TRAPANI - TEL +39 333 143 7158 - [www.parcoavventuraerice.it](http://www.parcoavventuraerice.it)

[www.facebook.com/parcoavventuraerice](https://www.facebook.com/parcoavventuraerice)

## MOI

MUSEUM OF ILLUSIONS

Il Museum Of Illusions (MOI) è la prima ed unica struttura in Italia interamente dedicata alle illusioni ottiche, nel centro storico di Trapani. Una visita guidata, della durata di circa un'ora ed adatta a tutta la famiglia, vi trasporterà in una dimensione magica a metà tra gioco e scienza.

*The Museum Of Illusions (MOI) is the first and only structure in Italy entirely dedicated to optical illusions, in the historic center of Trapani. A guided tour, lasting about one hour and suitable for the whole family, will transport you to a magical dimension halfway between play and science.*

VIA MERCÈ, 2 - TRAPANI - TEL +39 0923 367501 - [www.museumofillusionstrapani.it](http://www.museumofillusionstrapani.it)

20%  
SCONTO  
DISCOUNT



## CASTELLO DI VENERE *Venus Castle*

Fortezza risalente al XII secolo, periodo della dominazione normanna, il castello sorge su una rupe isolata nell'angolo sud orientale della vetta, sulle rovine del tempio di Venere Ericina, dea dell'amore e della bellezza, proprio all'interno del giardino del Balio. Dal castello si può ammirare un bellissimo panorama.

*Fortress dates back to the XIIIth century, time of the Norman period, the Castle stands on an isolated rock in the southeast of Erice mountain summit. It was built on the ruins of the temple of "Venere Ericina", goddess of love and beauty. The castle is situated inside the garden of the Erice Balio. From the castle, you can admire a beautiful panorama.*

GIARDINO DEL BALIO - ERICE (TP) - MOB +39 366 6712832

## TORRETTA PEPOLI *Pepoli Turret*

Edificata dal mecenate Conte Agostino Pepoli in un cavallo del XIX e XX secolo, è diventata uno dei simboli della città. Recentemente restaurata, ospita adesso l'Osservatorio della Pace dei Paesi del bacino del Mediterraneo.

*Built by art patron Count Agostino Pepoli in the late 19th century, it has soon become a symbol of the town. Recently restored, it is now home to the Observatory of Peace of the countries of the Mediterranean basin.*

## QUARTIERE SPAGNOLO *Spanish Headquarter*

Su uno sperone con vista panoramica su Monte Cofano sorge l'antica fortezza spagnola del XVII sec. oggi sede della mostra dedicata agli antichi mestieri legati alle tradizioni locali.

*On a plateau with a stunning view of Mount Cofano stands the old Spanish fortress built in the 17th century now home to an exhibition of local arts and ancient crafts.*

VIA PISCINA APOLLONIS - ERICE (TP)

Info e prenotazioni: **MOB +39 3282810343**

segreteria@arkenet.it - www.artiemestieri.ericet.arkenet.it

## MUSEO CORDICI *Cordici Museum*

Contenitore di straordinaria rilevanza culturale. Intitolato all'erudito Antonio Cordici e costituito il 2 gennaio 1876 per collocarvi "tutti gli oggetti d'arte pertinenti alle sopresse corporazioni come quadri, statue ed altro... raccogliendo tutte le lapidi...racimolando tutte le monete, vasi e marmi, per formar così un vero museo ericino", oggi è costituito da una sala delle mostre temporanee e dalla sezione archeologia dove, con nuovi allestimenti, viene esposta una ricca collezione archeologica con reperti che datano VII-VI sec. a.C. fino all'età medievale.

*A Cordici museums are containers of extraordinary cultural significance and they are located in Vico San Rocca, 1. Dedicated to the scholar Antonio Cordici and founded on January 2, 1876 for keeping "all art objects belonging to suppressed Corporations as paintings, statues and more... gathering all the gravestones... gleaming all the coins, vases and marbles, to form a real Museum of Erice, today they consists of a hall of temporary exhibitions and Archeology section where, with new settings up, you can find a rich archeological collection of finds dating from the VII - VI century b. C. until the Middle Ages.*

VICO SAN ROCCO - ERICE (TP) - MOB +39 346 5773550

## ERICE PASS

Sconto del **13%** sul biglietto ERICE PASS al **Circuito Siti Fondazione Erice Arte** (Castello, Torretta Pepoli, Museo Cordici) e **Circuito Chiese M.E.M.S.**

**13%** on ERICE PASS admission fee to both **Erice Art Foundation Circuit** (Castle, Pepoli Tower, Cordici Museum) and **MEMS Church Itinerary**

**10%**  
SCONTO  
DISCOUNT

Sconto del **20%** sul biglietto di ingresso al **Circuito della Fondazione Erice Arte** (Castello, Torretta Pepoli, Museo Cordici, Quartiere Spagnolo)

**20%** off on admission fee to the entire **Erice Art Foundation Circuit** (Castle, Pepoli Tower, Cordici Museum, Quartiere Spagnolo)

**10%**  
SCONTO  
DISCOUNT

Sconto del **20%** sul biglietto di ingresso a un singolo sito del **Circuito della Fondazione Erice Arte** (Castello, Torretta Pepoli, Museo Cordici)

**20%** off on admission fee to a single site of the **Erice Art Foundation Circuit** (Castle, Pepoli Tower, Cordici Museum)

**10%**  
SCONTO  
DISCOUNT



**40%**  
SCONTO  
DISCOUNT

# ex STABILIMENTO FLORIO

FAVIGNANA

Splendida testimonianza di archeologia industriale del Mediterraneo per la lavorazione del tonno, costruito nella seconda metà dell'800.

Oggi Museo di se stesso, con all'interno un Antiquarium, video-installazioni e mostre fotografiche, una collezione di imbarcazioni e attrezzi della tonnara.

*This late 19th century building is a wonderful example of industrial archeology for the tuna processing industry in the Mediterranean area.*

*Today it is a museum celebrating its own history, hosting a permanent collection of local artifacts including boats and factory tools as well as video installations and photo exhibitions.*



**REGIONE SICILIANA**  
Assessorato dei Beni Culturali  
e dell'Identità Siciliana  
Dipartimento dei Beni Culturali  
e dell'Identità Siciliana



**ISOLE EGADI**  
COMUNE DI FAVIGNANA  
[www.comune.favignana.tp.gov](http://www.comune.favignana.tp.gov)



[www.welcometoegadi.it](http://www.welcometoegadi.it)  
[urpsopritp@regione.sicilia.it](mailto:urpsopritp@regione.sicilia.it)



tripadvisor

VIA AMENDOLA, FAVIGNANA - ISOLE EGADI (TP)

Infopoint: TEL +39 0923 925443 • Biglietteria/Ticket office: MOB +39 324 563 1991

Apertura / Opening: 10.00 - 13.00 / 17.00 - 23.00 da aprile a ottobre / from april to october



COMUNE di PACECO

IN COLLABORAZIONE con:



**10<sup>a</sup>**  
edizione

# ROSSO AGLIO

# BIANCO Sale



UNA FESTA DEDICATA AI PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO DI PACECO CON INCONTRI, CONVEGNI, MUSICA, DEGUSTAZIONI, VISITE GUIDATE ALLA RISERVA DELLE SALINE E AL MUSEO DEL SALE

RASSEGNA ALLA SCOPERTA DEI SAPORI  
FORTI E UNICI DEL NOSTRO TERRITORIO

# 7.8.9 SETTEMBRE 2018



# NUBIA PACECO (TP)

[WWW.ROSSOAGLIO.IT](http://WWW.ROSSOAGLIO.IT)  
INFO: 340 2427 212



# LIBERTY lines

## LIBERTY LINES

Aliscafi per le Isole Egadi • Hydrofoils to Egadi Islands

10%  
SCONTO  
DISCOUNT

FAVIGNANA • LEVANZO • MARETTIMO

La scelta più semplice e affidabile per raggiungere le Isole Egadi. La compagnia Liberty Lines dispone di mezzi veloci come aliscafi, catamarani, e monocale. Con un servizio puntuale, confortevole ed efficiente.

La flotta Liberty Lines, sottoposta a rigorose manutenzioni preventive e a periodici controlli di sicurezza, consiste di 34 unità. I mezzi veloci Liberty Lines sono sempre all'avanguardia e offrono alti livelli di sicurezza e confort. L'investimento continuo sulla modernità della flotta permette alla Liberty Lines di essere sempre all'avanguardia nel settore e mantenere il primato del trasporto veloce per passeggeri.

*It is the most simple and reliable choice to reach the Egadi islands. Liberty Lines company has fast means such as hydrofoils, catamarans and monohulls, with a punctual, comfortable and efficient service.*

*Liberty Lines fleet, subject to rigorous preventive maintenance and regular safety checks, consists of 34 units. Liberty Lines fleet is always ahead and offers high levels of safety and comfort. Continuous investment on modernizing the fleet allows Liberty Lines to maintain leadership in the market of fast passenger transport.*

Gli orari possono essere soggetti a variazione. Per maggiori informazioni si prega di contattare il Call Center. *Timetable may be subject to change. For further information, please contact the Call Center.*

Imbarco: BANCHINA DOGANA / TRAPANI

TEL +39 0923 873813 - FAX +39 0923 593200 - www.libertylines.it - callcenter@libertylines.it



LEVANZO - LEVANZO ISLAND

Per lo sconto non c'è il voucher, basta mostrare la card - *No voucher is required for the discount, just show your card*

## GROTTA del GENOVESE

Grotta del Genovese, preistorico santuario dove religione e cultura muovono i primi passi tra graffiti e pitture rupestri. I graffiti risalgono a 11-12.000 anni fa, ovvero alla fase finale del Paleolitico, e le pitture a 5-6.000 anni fa, alla fine del Neolitico.

*Primitive human messages into the "Cave of Genovese", prehistoric sanctuary where religion and culture take their first steps between graffiti and rock paintings. Graffiti date back to 11-12,000 years ago, the final phase of Palaeolithic. The paintings date back to 5-6,000 years ago, at the end of Neolithic.*

GROTTA DEL GENOVESE, LEVANZO - TEL +39 339 7418800 - TEL +39 0923 924032 - www.grottadelgenovese.it

20%  
SCONTO  
DISCOUNT



*Vieni con noi alla scoperta delle Isole Egadi... Siediti e rilassati, stai per vivere un'indimenticabile esperienza a bordo della motonave "Costa del Sole". Scegliere Egadi Escursioni significa imparare a conoscere ed amare Favignana, Levanzo e Marettimo, con gli occhi dei loro stessi abitanti di cui lo staff di bordo è composto.*

*Come with us discovering the Aegadian Islands... Sit down and relax, you're going to live an unforgettable experience on board on the "Costa del Sole" motor ship. Choosing Egadi Escursioni means learning to know and love Favignana, Levanzo and Marettimo with the eyes of their inhabitants of which the staff on board is composed.*



Partenza giornaliera dal porto di Trapani ore 09:30 fino alle 18:00 circa, pranzo a bordo compreso nel prezzo (siamo aperti da maggio a settembre).  
L'OFFERTA NON È VALIDA DURANTE IL MESE DI AGOSTO.

Daily departures from Trapani harbor at 09:30 am until about 6:00 pm, lunch on board and included in the price (we are open from May to September).  
THE OFFER IS NOT VALID DURING THE MONTH OF AUGUST.

Valeria 331 6191778 • Sonia 329 8985237



[www.egadiescursioni.it](http://www.egadiescursioni.it) • [info@egadiescursioni.it](mailto:info@egadiescursioni.it)



## MUSEO del SALE / SALT MUSEUM

25%  
SCONTO  
DISCOUNT

Il Museo del Sale si trova a pochi km da Trapani, sulla strada litoranea per Marsala, all'interno della Riserva Naturale Orientata delle Saline di Trapani e Paceco; istituito in una casa salaria vecchia di 300 anni, è arredato con alcuni attrezzi utilizzati per l'estrazione e la raccolta del sale.

*The Salt Museum is located along the coast road to Marsala, inside the Salt-works of Trapani and Paceco Oriented Nature Reserve. It is housed in a 300 years old "casa salaria" furnished with typical tools of the salt-workers used for salt extraction and harvesting.*

Da Lunedì a Domenica: **09.30 - 19.00** - from Monday to Sunday: **09.30 AM - 07.00 PM**

VIA CHIUSA, NUBIA - PACECO (TP) - TEL +39 0923 867061 - FAX +39 320.6575455  
www.museodelsale.it - museodelsale@virgilio.it



## SALINA ETTORE INFERSA

15%  
SCONTO  
DISCOUNT

Le saline Ettore e Infersa, con i loro tre mulini restaurati e funzionanti, di fronte all'isola di Mothia, lungo l'itinerario "la Via del Sale" da Trapani a Marsala.

*The salt pans Ettore and Infersa, with their three Wind mills restored, opposite the island of Mozia, along the route "the salt" from Trapani to Marsala.*

CONTRADA ETTORE INFERSA - MARSALA (TP) - TEL +39 0923 733 003 - www.salinedellalaguna.it



## FLORIO

1833  
FLORIO CELLARS

23%  
SCONTO  
DISCOUNT

Visitare le Cantine Florio significa fare un tuffo in una terra ricca di storia, passando attraverso luoghi che ospitarono personaggi illustri come Giuseppe Garibaldi, ma significa anche entrare in un mondo artigianale e contemporaneo dall'anima intensa, insolita e preziosa, dove tradizione e innovazione si fondono creando una realtà dal fascino unico.

*When you visit the Florio cellars you step into a land rich in history, passing through places that once welcomed such illustrious people as Giuseppe Garibaldi, but you also enter a contemporary world of craftsmanship with an intense, original and precious soul, where tradition and innovation meet to create a world of unique charm.*

VIA VINCENZO FLORIO, 1 - MARSALA (TP) - TEL +39 0923 78305 - TEL +39 0923 781111/317 - hospitality@duca.it - www.duca.it



## ENTE LUGLIO MUSICALE TRAPANESE

TEATRO DI TRADIZIONE



## TEATRO ALL'APERTO - OUTDOOR THEATRE

10%  
SCONTO  
DISCOUNT

Non "soltanto" un progetto culturale ma un modello di sviluppo legato ad una visione nuova dello spazio urbano e del suo patrimonio storico-materiale e identitario. Una proposta condivisa da istituzioni pubbliche, operatori culturali, imprenditori, che vedono la Trapani del futuro più mediterranea e più europea.

*Not "only" a cultural project but a development model linked to a new vision of urban space and its historical and material heritage and identity. A proposal supported by public institutions, cultural operators, entrepreneurs, who see the future of Trapani more Mediterranean and more European.*

LARGO SAN FRANCESCO DI PAOLA, 5 - TRAPANI - TEL +39 0923 21454 - FAX +39 0923 22934 - www.lugliomusicale.it



# mini CORSI di Cucina Siciliana

10%  
SCONTO  
DISCOUNT

Sicilian Cooking Class • Petit Atelier de Cuisine • Mini-Kochkurse  
Pequeño Taller de Cocina • Krótki Kurs Kuchni Sycylijskiej

In Pieno Centro, a **TRAPANI**  
Right in *Trapani city centre*

Vivi un'esperienza unica con un mini-corso di cucina siciliana, un viaggio tra **antichi sapori e saperi dell'arte culinaria siciliana**. Incontri partecipativi (...metti le mani in pasta), a fine lezione degustazione di quanto preparato. Partecipa: ti lasceremo un ricordo indelebile. Durata **3 ore circa**. Ai corsi possono partecipare **adulti, adolescenti e bambini dai 6 anni in su**.

Live a unique experience with a mini-course in Sicilian cooking, a journey through **genuine traditional Sicilian culinary art** that will leave you a lasting impression. Hands-on lessons... that will get your hands in the dough! And after the lesson you get to taste the dishes that have been prepared. Each lesson lasts **approximately 3 hours**. Lessons are taught **in Italian and English** and are open to **adults, teenagers and children above 6 years of age**.



trapaniwelcome

[www.trapaniwelcome.it](http://www.trapaniwelcome.it)

**CENTRO DI CULTURA GASTRONOMICA-NUARA**  
TRAPANI (ITALY) - VIA BASTIONI, 2 - INFO: 347 2427 212  
[www.cooksicily.it](http://www.cooksicily.it) • [info@cooksicily.it](mailto:info@cooksicily.it)



Museo d'Arte Moderna e Contemporanea  
**Collezione LA SALERNIANA**  
 Museum of Modern and Contemporary Art  
 "La Salerniana" Collection

**25%**  
 SCONTO  
 DISCOUNT

Il Museo d'Arte Moderna e Contemporanea sorge nel cuore del centro storico di Trapani. La galleria offre con la sua collezione uno spaccato significativo dell'arte contemporanea italiana, costituitasi grazie alle donazioni degli artisti. Si possono ammirare, tra le altre, alcune opere di Carla Accardi, Pietro Consagra, Pino Pinelli.

*The Modern and Contemporary Art Museum is located in the heart of the historical center of Trapani. The gallery offers with its collection a significant outline of contemporary Italian art, established through donations of the artists. It displays work by leading figures of Italian art such as Carla Accardi, Pietro Consagra and Pino Pinelli.*

VIA SAN FRANCESCO D'ASSISI, 45 (Palazzo Vicaria) TRAPANI • MOB +39 320 8672957 • [www.lasalerniana.it](http://www.lasalerniana.it)



Trenino  
 delle Saline



**20%**  
 SCONTO  
 DISCOUNT

Il servizio collega il porto con le Saline di Trapani: è possibile raggiungere in modo rapido ed economico una delle aree naturalistiche e paesaggistiche più suggestive d'Italia. Il servizio è attivo nel mese di Agosto nelle giornate di Mercoledì, Venerdì e Sabato.

*The service connects the port with the salt pans of Trapani: it is possible to reach quickly and economically one of the most suggestive naturalistic and landscape areas of Italy. The service will be operational throughout the month of August on Wednesdays, Fridays and Saturdays.*

VIA AMMIRAGLIO STAITI, 97 (TP) • INFO: +39 388 3810205 • +39 380 6440646 • [www.treninodellesaline.it](http://www.treninodellesaline.it)



**OFFICIAL  
 MARSALA  
 TOUR**

**20%**  
 SCONTO  
 DISCOUNT

Il trenino mette in collegamento i siti storici e culturali di Marsala con una guida in Italiano, Inglese, Francese, tedesco, Spagnolo e Russo. Alla fine di ogni visita potrai risalire a bordo o raggiungere il trenino in un altro punto a tua scelta.

*The train connects the historical and cultural sites of Marsala with a guide in Italian, English, French, German, Spanish and Russian. At the end of each visit you can go back on board or reach the train at another point of your choice.*

**Per lo Sconto non c'è Voucher, basta mostrare la Card**

**No Voucher for Discount, just show the Card**

MOB LEO: +39 346 2226922 • MOB MARIO: +39 339 4904090 • [www.facebook.com/treninoturisticoarsala](http://www.facebook.com/treninoturisticoarsala)



**Trenino Egadilandia**  
 Egadilandia Train  
**Un modo originale e divertente  
 per visitare Favignana**  
*An original and funny way to visit Favignana*

**20%**  
 SCONTO  
 DISCOUNT

Un viaggio suggestivo alla scoperta delle bellezze dell'isola. Programma la tua escursione alla ricerca di un'esperienza unica. Beppe & Alex durante il tragitto ti racconteranno i particolari delle tradizioni di Favignana.

*An evocative journey to discover the beauties of the island. Plan your excursion in search of a unique experience. Beppe & Alex on the way will tell you the details of the traditions of Favignana.*

**Per lo Sconto non c'è Voucher, basta mostrare la Card**

**No Voucher for Discount, just show the Card**

PARTENZA: PORTO DI FAVIGNANA / STARTING FROM FAVIGNANA HARBOUR • BEPPE +39 346 3995119 • ALEX +39 347 3626188 • [www.egadilandia.it](http://www.egadilandia.it)



## Per le seguenti attrazioni non esiste Voucher. Basta mostrare la CARD.

20%  
SCONTO  
DISCOUNT

### GIRO IN BARCA LAGUNA dello STAGNONE

Tour guidato della laguna dello Stagnone di Marsala con imbarcazioni di ultima generazione.  
Guided tour of the lagoon, the Lagoon of Marsala with the latest generation of boats.  
TEL +39 339 4904090 • TEL +39 334 8772222 • TEL +39 0923 989249 • www.krivamar.it

20%  
SCONTO  
DISCOUNT

### LIDO PARADISO su Servizi Lido / on Seaside Services

LUNGOMARE DANTE ALIGHIERI - TRAPANI • TEL +39 331 286 3919 • www.lidoparadiso.com

10%  
SCONTO  
DISCOUNT

### IMBARCADERO STORICO per MOZIA - HISTORICAL DOCK to MOZIA

Battello per l'isola di Mozia. Boat to the island of Mozia.  
TEL +39 347 7790218 • TEL +39 347 3430329 • www.ariniepuugliese.com

10%  
SCONTO  
DISCOUNT

### NOLEGGIO BICI GRIMALDI • NOLEGGIO BICI / RENT A BIKE

PIAZZA EUROPA, 33 - FAVIGNANA • TEL +39 0923 030020 • TEL +39 339 1609 239

SCONTO  
DISCOUNT

### ARANCIO TOURIST SERVICE / RENT A BIKE

Noleggio Bici: 20% - Scooter 15% - Auto 10% - Bike: 20% - Scooter 15% - Car 10%  
CORSO ITALIA 42/44 - TRAPANI • TEL +39 0923 364619 • TEL +39 328 926 0536 • www.noleggiotrapani.com

20%  
BICI  
BIKES

20%  
SCOOTER

### TRAPANI INSIDE - NOLEGGIO BICI e SCOOTER / RENT A BIKE

VIA OSORIO, 10 - TRAPANI  
Info: TEL +39 329 936 7687

20%  
SCONTO  
DISCOUNT

### EGADILANDIA TRENINO • PORTO DI FAVIGNANA

Giro per l'isola di Favignana in Trenino - Tour around the Favignana Island in Train  
TEL +39 346 3995119 • TEL +39 347 3626188 • www.egadilandia.it

20%  
SCONTO  
DISCOUNT

### RENT POINT • NOLEGGIO BICI / RENT A BIKE

VIA GIUSEPPE VERDI, 5 - TRAPANI • TEL +39 0923 26250 • TEL +39 388 2518 505

### Regolamento Generale

Trapani Welcome Card è valida 3 giorni, dalla data di registrazione. È strettamente personale, non cedibile e non rimborsabile in caso di perdita o furto. Va esibita in caso di controllo insieme ad un documento di identità, i ticket sono validi solo se esibiti insieme alla card. Il titolare dichiara di aver preso visione del regolamento di utilizzo. La mancata fruizione di alcune delle agevolazioni previste da Trapani Welcome Card non dà diritto a nessuna forma di rimborso. Titolari del progetto Trapani Welcome Card sono: PS Advert Trapani e Associazione Trapani Welcome. Tutte le informazioni aggiornate sui servizi della Card le trovi sul sito [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)





*There is no voucher for the following attractions,  
all you have to do is show your CARD.*

**15%**  
SCONTO  
DISCOUNT

**PARCO AVVENTURA ERICE**

STRADA PROVINCIALE 31 PER ERICE - Casa Santa ERICE (TP) • TEL +39 333 143 7158  
www.parcoavventuraerice.it • www.facebook.com/parcoavventuraerice

**20%**  
SCONTO  
DISCOUNT

**RISERVA NATURALE ORIENTATA BOSCO D'ALCAMO / ORIENTED NATURE RESERVE BOSCO D'ALCAMO**

Vivi il bosco: 20% per l'attività sportiva ambientale / 20% discount on environmental sports.  
TEL +39 0924 202626 • MOB +39 328 9890361 • FAX +39 0924 202625 • www.boscoalcamo.it

**GRATIS  
FREE**

**TENUTE ADRAGNA**

Buone per la degustazione gratuita di un bicchiere di Vino Siciliano / Free tasting voucher (One glass of Sicilian Wine)  
Corso Vittorio Emanuele, 52 - TRAPANI • TEL +39 347 8566570 • www.tenuteadragna.it

**10%**  
SCONTO  
DISCOUNT

**TRAPANI TOURIST SERVICE - TRANSFER**

VIA AMMIRAGLIO STAITI, 97 - TRAPANI  
TEL +39 328 800 9095

Et ante: altre convenzioni in corso di definizione. Trovi tutti gli aggiornamenti in tempo reale su: [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)  
Many other cheap conventions are going to definition. All informations are available real time on: [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)

**Terms of Use**

The Trapani Welcome Card will be valid for 3 days, starting from the date written on it. It is strictly personal, non-transferable and not refundable in case of loss or theft. If required to do so, please show the Card to ticket inspectors along with a valid ID. Transport tickets are valid only if produced at the same time. Failure to benefit from any of the advantages featured in Trapani Welcome Card does not imply any right to reimbursement. The user has read and agrees to the above terms of use. Trapani Welcome Card is owned and managed by PS Advert and Associazione Trapani Welcome. For more information: [www.card.trapaniwelcome.it](http://www.card.trapaniwelcome.it)

ATTENZIONE: Ricorda di autenticare la CARD al primo utilizzo - BE CAREFUL: Remember to authenticate the CARD at first use

Sicilia | Occidentale  
distretto turistico

Sicilia



## Terra di fascino ed emozioni

Western Sicily: Land of fascination and emotion



VIA MAFALDA DI SAVOIA, 26 - 91100 TRAPANI

[www.distrettoisiliaoccidentale.it](http://www.distrettoisiliaoccidentale.it) - [info@distrettoisiliaoccidentale.it](mailto:info@distrettoisiliaoccidentale.it)



Distretto Turistico Sicilia Occidentale



Sicilia Occidentale@SiciliaOcc



Distretto Turistico Sicilia Occidentale



Distretto Turistico Sicilia Occidentale